

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D	

Az ünnepek után töltik be a még betöltetlen miniszteri tárcákat.

A görög keleti husvétüi ünnepek miatt a politikai életben ugyszólván teljes az eseménytelenség. A miniszterek, képviselők legnagyobb része elutazott a fővárosból, hogy az ünnepet családi körben töltsék.

Amint már jelentettük, a kormányban lévő üres tárcákat csak a husvétüi ünnepek után töltik be. Az előjelekből ítélve, a radikálisok belegyeztek abba, hogy a demokra-

ták még egy tárcát — a törvényegységesítőt — kapják meg, de a demokraták kettőt követelnek. Egyet egy horvát demokrata, a másikat pedig egy muzulmán számára. Az ünnepek után tehát ezen kérdés körül lesz ismét nagy alkudozás és tárgyalás. Tegnap politikai körökben híre járt, hogy a közoktatásügyi tárcát valószínűleg Makszimovity Bózsóval fogják betölteni.

A tegnapi esti minisztertanácson, amelyen csak néhány miniszter jelent meg, a pénzügyminiszter referált az állami jelzálogbank new-yorki tizenkét millió dolláros kölcsönéről.

Az ünnepek utánra marad a három államtitkári állás betöltése is, amelyekre egy radikális, egy demokrata és egy muzulmán képviselő van kiszemelve.

Radicsnak bocsánatot kell kérnie.

Zágreb, ápr. 23.

Jelentette a Torontál, hogy a tartománygyűlés állítólag azért, mert a sajtó munkásai ellenséges hangulattal viseltetnek a gyűlés munkássága iránt — kizárta az újságírókat a tartománygyűlés üléséről.

A felháborodás és a zavar, amely e körül a modern politikai életben példátlan rendelkezés körül támadt, egyre nagyobb lesz.

A zágrebi újságíróegyesület a zágrebi szerkesztőségekkel karöltve elhatározta, hogy mindaddig, míg a megsértett újságírói kartól bocsánatot nem kér Radics Szeptán, aki ennek a rendeletnek tulajdonképpeni értelmi szerzője — addig a tartománygyűlésről a sajtó egyáltalán tudomást sem vesz.

A magyar kormánykörökben erős a Jugoszlávia felé való orientálódás hangulata.

Budapest, ápr. 23.

Az Esti Kurir meginterjúvolta Hajós Kálmánt, a jugoszláv relációk tárgyalására kiküldött parlamenti bizottság elnökét, a jugoszláv-magyar viszonyra vonatkozólag.

Az olasz-jugoszláv feszültség miatt — mondotta Hajós — nem lehet közömbös Jugoszláviára nézve, hogy a háta mögött álló Magyar-

ország milyen érzelmekkel viseltetik iránta. A mohácsi beszéd óta a jugoszláv körök is belátják, hogy a megegyezésre a tárgyi alapot Jugoszláviának kell megteremtenie, megfelelő határkiigazítás formájában, tekintettel a természetes határookra.

Magyar kormánykörökben nagyon erős a Jugoszlávia felé való orientálódás hangulata.

A Magyarság munkatársa Tuzini

di Monza budapesti olasz követet interjúvolta meg az olasz-magyar szerződéssel kapcsolatban. A követ kijelentette, hogy azt hiszi, Jugoszlávia meg fogja adni azokat a tarifális könnyítéseket, amelyek a fiúmei kikötő fellendítéséhez szükségesek. Ezt a Jugoszláv kormány már csak azért is meg fogja adni, mert a saját gazdasági előnyeit is meg fogja találni.

A francia köztársasági elnök angliai útja.

Doumergue köztársasági elnök május 16-ikán három napi látogatásra Londonba érkezik. Doumergue az állomáson a királyi pár fogja fogadni.

A fascista nagytanács elfogadta a munkatörvényt.

A fascista nagytanács elfogadta a kilenc szakaszból álló munkatörvényt, amelynek motíválása az, hogy az olasz nemzet magasabb szervezet, amely magasabb életcélokkal, cselekvő eszközökkel rendelkezik és amelynek gazdasági és politikai egysége a fascizmus államformájában nyilatkozik meg.

A munkatörvény egyes szakaszai a munka védelméről és a munkás és a munkaadó közötti viszony szabályozásáról szólnak.

Csang-Kai-Sek helyzete megerősödött.

Csang-Kai-Sek nankingi kormánya teljesen elnyomta a sanghai kormányt. A nankingi kormány teljesen megerősödött, mert a közeposztály mellé állott. Csang-Kai-Sek elbocsátotta szolgálatából Borodínót és valamennyi kommunista érzelmű munkatársát.

Csang-Kai-Sek kormányának belső megerősödése után megindul se-regével Csang-Cso-Lin csapatai ellen.

TÖZSDE

Április 22.

Zürichi zárlat. Páris 20-36, London 25-24, Newyork 519, Brüsszel 72-27, Milánó 26-67, Amsterdam 208, Berlin 123-25, Bécs 73-10, Szófia 3-75, Prága 15-39, Varsó 58, Budapest 90-80, Beograd 9-13.

Megkezdik szerdán a jugoszláv-magyar levéltári anyagok kicserélését.

Beograd, ápr. 23.

A magyar kormány átiratot küldött a belügyminiszterhez, amelyben bejelenti, hogy egyetértően a beogradai kormánnyal, április 28-ikán kezdi meg a belügyi reszort-hoz tartozó levéltárak anyagának a kicserélését.

A volt Torontál vármegye anyagát 28-ikán veszik át Becskereken. A magyar kormány az átvévi bizottságba dr. Terstyánszki Jenő belügyi államtanácsos vezetésével dr. Cserző Károly csongrádi alispánt, dr. Körös Imre főjegyzőt és Pauli Antal főlevéltárost delegálta.

A kormány az SHS állam részéről kiküldendő bizottságba delegálta Vlaskalin Milorád dr. főfelügyelőt, Tetkovity Ivánt, a tartománygyűlés állandó bizottságának tagját és Nikolity Dusán tartománygyűlési jogi referenset.

A becskerei levéltári anyag átvétele után a magyar delegáció elnöke, dr. Terstyánszky Jenő Szabo-

ticára utazik, ahol Bácsbodrog vármegye levéltári anyagát veszi át.

A levéltári anyagok átadása jegyzőkönyvileg fog megtörténni. A beogradai delegáció szerdán érkezik Becskerekre.

Harminc évi fegyházra ítélték el Zanibonit, Mussolini merénylőjét.

Róma, ápr. 23.

A kivételes bíróság tegnap éjjel a Zaniboni pörben kihirdette az ítéletet.

Zanibonit, Capelot és Purelat

30 évi fegyházra ítélte el. Purelat in contumaciam, mert nem tartózkodik Olaszországban. Duccit 12 évre, Caligarit, Luigit 10 évre és Rivát 7 évi fegyházra ítélték el.

A kisentente viszonyának meglazulásáról szóló hírek alaptalanok.

Páris, ápr. 23.

A Petit Parisien munkatársa meginterjúvolta Mitilineu román külügyminisztert, aki az olasz-magyar szerződésről nyilatkozott.

A külügyminiszter kijelentette, hogy bizonyos körök aggodalmait a magyar-olasz szerződés fölött, teljesen alaptalanok. A szerződés teljesen megegyezik azokkal a döntő bírósági szerződésekkel, amelyet Európa államai a legutolsó időben egymással kötöttek.

Ami a kisentente viszonyának meglazulását illeti, ezek az erről szóló hírek teljesen alaptalanok. A kisentente prágai konferenciája meg fog erről mindenkit győzni.

A román-olasz viszony a legjobb és Romániának nem kell attól tartania, hogy viszonya Olaszországgal ellanyhult. A román-olasz közeledés nem változtat azonban semmit Románia és Franciaország közötti barátságán.

A kisentente főpillére Európa békéjének.

Beograd, ápr. 23.

Dr. Marinkovity Vója külügyminiszter tegnap nyilatkozott a Vreme munkatársa előtt a kisentente legközelebbi üléséről és azokról a hírekről, amelyek a kisentente gyöngüléséről számoltak be a külföldi sajtóban.

A kisentente — mondotta — nem véletlen diplomáciai kombináció, hanem tudatos, fontos szövetségi

alakulat, amely a szövetkezett országok állandó és magas érdekeit szolgálja. Fő pillére annak az alakulatnak, amelyen Európa békéje nyugszik. Nem csoda, hogy ezért annyian igyekeznek a kisentente lételemét megtagadni.

Mindazon híreknek, hogy a kisentente gyengül — semmi alapjuk sincsen.

Személyi változások a bánsági közigazgatásban (?)

Moljac Milivoj kerületi pártelnök nyilatkozata.

Beckerek, ápr. 23.

Beckereki politikai körökben napok óta arról beszélnek, hogy a demokráta-párt kormánybalépése következtében nagyobb arányú személyi változások várhatók a bánsági közigazgatásban. Egyesek már arról is tudnak, hogy Beckerek városa közvetlenül van érdekelve, a mennyiben a demokráta-párt a városi közigazgatás több állására igényt tart. Moljac Milivoj, a demokráta-párt kerületi elnöke két napig Beogradban tartózkodott és beogradit utazását is a küszöbön lévő tisztviselői változásokkal hozták összefüggésbe.

Moljac Milivoj kerületi pártelnök tegnap tért vissza beogradit utjáról és munkatársunk érdeklődésére kijelentette, hogy a személyi változásokról terjesztett hírek olyan formában, ahogyan azt a helyi politi-

kai körökben terjesztik, nem felelnek meg a valóságnak. Beogradit időzése informatív jellegű volt, — mondotta — nem támasztott konkrét formában semmiféle követelést, nem közölt kívánságokat és erről a kérdéssel különben is korainak tartja a nyilatkozattételt.

A kerületi pártelnök nyilatkozata dacára, komoly formában beszélnek arról, hogy személyi változások feltétlenül történnek, ezek bekövetkezésére azonban csak a jövő hó elejére lehet számítani, amikor a pártszervezetek megtették észrevételeiket és tisztázták kívánságaikat. Setyevov Szlavko felsőbánsági országgyűlési képviselő a hó végére, vagy május elejére Beckerekre érkezik és általános a vélemény, hogy itt tartózkodása során határoznak a személyi változások ügyében is.

A beckereki háztulajdonosok gyűlése.

Május elsejétől részben szabad a lakásfelmondás.

Rendelettel hosszabbítják meg a törvényben megszabott szigorításokat?

Fontos tartalmu átiratot kapott tegnap a beckereki háztulajdonosok egyesülete. A zágrebi központ a május elsején bekövetkező változásokról számol be és felhívja a beckereki háztulajdonos egyesület figyelmét arra, hogy május elsejétől részben visszaáll a háztulajdonosok szabad rendelkezési joga, amennyiben november elsejére felmondhatják azokat a lakásokat, amelyekben nem állami tisztviselők laknak. A felmondás fél évre szól, mely idő alatt a lakását vesztő fél másutt kereshet elhelyezkedést. Az átirat szerint, nem lehet felmondani az állami tisztviselőknek és alkalmazottaknak, akiknek továbbra is védelmet nyújt a lakástörvény.

A beckereki háztulajdonos egyesület a zágrebi átirat megvitatására április 25-ikére, vagyis görög keleti husvét hétfőjére gyűlést hívott egybe, amelyen megbeszéli a szükséges tennivalókat. A gyűlés a Centrál (Klub) kávéházban lesz és délután hat órakor kezdődik.

Beckereken* és általában mindent az országban feszült figyelemmel várják, hogy május elseje milyen következményekkel fog járni a lakásviszonyok jövőbeni kialakulására. A lakástörvény kifejezetten kimondja, hogy a benne foglalt megszigorítások hatálya törvényvel meg nem hosszabbítható, ez már csak azért is elképzelhetetlen, mert a nemzetgyűlést, mint ismeretes, augusztusig elnapolták és így

nincs mód törvényerejű rendelkezések életbeléptetésére, nincs kizárva azonban, hogy a kormány a lakásfelmondások által bekövetkező zavarok elkerülése végett, rendelettel szabályozza a kérdést és megállapítja, hogy milyen mértékben teszi szabaddá a lakásokat. Annyi kétségtelen, hogy a lakásbíróság május elsejétől kizárólag állami tisztviselőknél utal ki lakásokat és magánszemélyek már csak szabad alku révén foglalhatnak el lakhelyiségeket.

A beckereki lakók nagy érdeklődéssel várják a háztulajdonosok hétfői gyűlésének határozatát, mert ezen a gyűlésen döntenek el, hogy miképpen járnak el a háztulajdonosok a lakhelyiségek felmondásánál és hogyan szabják meg az új házbert.

Megőrült a robogó vonaton. Budapestről jelentik, hogy a bécsi gyorsvonat hálókocsijában nyílt pályán idegroham tört ki Cizelma Dániel török kereskedőn. A szerencsétlen embert meg akarták fékezni, aki eközben kiesett a kocsiján és a jobb lábát és két karját törte el.

ÉPTESZBEN, ÉP LELEK!
A legbiztosabban elérhető az eredeti
BRÁZAY
SÓSBORSZESZ
használatával.
Törv. védve.
Mindennél kapható!

Nem is művészet...

készíteni jó kávét... ha ehhez „Valódi“ Franck-kávépötléket használunk, amelyből kiadóságánál fogva már egy kis mennyiség is elegendő, hogy igen izletes és zamatos kávét kaphassunk.

A tapasztalt háziasszony azért mindig csak:

„Valódi“ FRANCKOT
dobozban vagy csomagban

védjeggyel vásárol.



a ma'om

A munka ünnepe.

Népgyűlések május elsején.

Beckerek, ápr. 23.

Jövő vasárnap ünnepli a munkásság május elsejét, a munka magasztos ünnepét. A tradicionális munkásünnepet az idén is díszes keretek között üli meg a beckereki munkásság. Ugy az egyesült szakszervezetek, mint a független szakszervezetek és a szocialista-párt egyaránt nagy előkészületeket tesznek május elsejének méltó megülésére.

Az egyesült szakszervezetek, a szocialista-párttal közös népgyűlést tartanak délelőtt tíz órakor a Zsitni (Gabona) téren. A népgyűlésen résztvesz Divac Nedeljko beogradit tanár, volt országgyűlési képviselő, aki szerb nyelven ismerteti május elsejének jelentőségét. Külön magyar és külön német szónok beszél ezenkívül május elsejének történelmi multjáról. Este táncmulatságot rendeznek az Arnold-féle vendéglő nagytermében.

A független szakszervezetek valószínűleg a munkások otthonban tartják a szokásos május elsejei népgyűléseiket. A gyűlés programja még egyelőre nem ismeretes.

Orosz templom Beckereken.

Beckerek, ápr. 23.

A beckereki orosz kolónia érdekes tervvel foglalkozik. Orosz templomot tervez Beckereken, amelyben istentiszteleteiket és vallásos összejöveteleiket tartják és mellette kulturothont kívánnak építeni, hogy társadalmi egyesületüknek is hajlékot, meleg otthont adhassanak. A hazájuktól messzire elsodródott oroszok ebben a kulturothonban töltenek szabad idejüket olvasással, társasjátékokkal, itt tartanának összejöveteleket és később esetleg műkedvelő előadásokat.

A templom és az orosz otthon céljaira a Plank kertet szemelték ki, itt építenék fel kápolnájukat és mellette az otthon helyiségeit. A szerény épületeket a régi üvegház helyén tervezik. A kérelem felett a városi tanács és képviselőtestület határoz.

HIREK

Görög keleti husvét. Görög keleti szerb polgártársaink vasárnap és hétfőn ülik meg husvét ünnepét. A beckereki központi és Cara Dusan uccai templomban az idén is díszes keretek között, ünnepi nagymisével hirdetik a nagy ünnepet, a Feltámadás, a bűnön való győzelem, az Igazság nagy ünnepét, husvétot.

A husvétünnep alatt az istentiszteletek sorrendje a központi görög keleti templomban a következő:

Vasárnap hajnali fél három órakor hajnali mise és feltámadási körmenet. Kilenc órakor ünnepi nagymise. Délután fél négy órakor vécsernye.

Husvéthétfőn: Reggel fél hat órakor hajnali mise. Fél tíz órakor nagymise. Délután fél négy órakor vécsernye.

Kedden, husvét harmadik napján: Reggel fél hat órakor hajnali mise, fél tíz órakor nagymise, 9 órakor pedig istentisztelet a temetőben lévő kápolnában.

A beckereki orosz kolónia részére a polgári iskola tornatermében rögtönzött kápolnában szombaton éjjel mise lesz. A feltámadási körmenet 10 perccel éjjel előtt indul a kápolnából, a Szubotityeva (Jókai), Prinea Djordja (Bonnáz) uccán át, körüljárja a zárda épületét és a Bézaparton visszatér kiindulási helyére.

Létity szerb püspök Temesvárott. Létity György dr. volt temesvári szerb püspök, aki a háboru után Kikindára költözött, a szerb husvétünnep után meglátogatja a románbánságot és néhány napig marad Temesvárott is. Látogatása során megvizsgálja a románbánsági szerb plébániákat, a mehalai szerb templomban pedig ünnepi istentiszteletet mond.

Gyomor- és bélzavaroknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, fölfúvódásnál, gyomorégésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1-2 pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet alaposan kitisztítja az emésztőutakat. Közkórházi jelentésekben olvassuk, hogy a Ferenc József vizet még a fekvő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

A Pacsirta operette előadása. A Hazug-asztaltársaság a becskerekai árvaház javára április 30-án, május 1-én és 2-án előadja a Városi Színházban Lehár bübájós muzsikájú operettjét, a Pacsirtát. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Jegyek Fischer és Lutschnál kaphatók.

Wild-West, Art Acorddal a főszerepben. Jön!! Orient.

A Reinhardt társulat nem jöhet Becskerekre. Minthogy a világhírű Reinhardt társulat vendégszolgálati érdeklődés nem volt oly mérvű, hogy a társulatnak igen magas költségeit biztosítani lehetett volna, a becskerekai rendezőség kénytelen volt a vendégszolgálatot lemondani.

„Mondd, miért jár a szád?” Foxrott film feldolgozása, szombaton és vasárnap az „Orient”-ben.

Uj telefon előfizetői névtár. A postaügyi minisztérium telefonosztálya, telefon előfizetői könyvet ad ki, amely Szerbia, Csongrád, a Vajdaság, Bosznia, Hercegovina és Dalmácia telefon előfizetőinek névsorát és telefonszámát tartalmazza. A könyv tízezer példányban jelenik meg és nemcsak belföldön, hanem külföldön is forgalomba hozzák, ilyen formán tehát alkalmas hirdetések elhelyezésére. Egész oldalas hirdetés ára 600 dinár, féloldalásé 350, negyedoldalásé 200 dinár. Hirdetéseket és kliséket a becskerekai postafőnöki hivatal vesz át május 15-ikéig bezárólag.

Wild-West, Art Acorddal a főszerepben. Jön!! Orient.

A földművelésügyi miniszter a szarvasexport szabaddá tétele mellett. A földművelésügyi miniszter megkereste a pénzügyminisztert, hogy tegye szabaddá a baromfi és tojásexportot, illetve ezek kivitelét vámját szüntesse meg.

„Mondd, miért jár a szád?” Foxrott film feldolgozása, szombaton és vasárnap az „Orient”-ben.

Bánságiak a budapesti mintavásáron. A budapesti szerb-horvát-szlóven királyi kereskedelmi képviselő a következő leiratot intézte a becskerekai kereskedők és gyárosok egyesületéhez: Értessük a becskerekai kereskedők és gyárosok egyesületét, hogy április 30-ikától május 9-ikéig nemzetközi mintavásárt rendeznek Budapesten, amelyen a magyar gyáripár és mezőgazdaság legkiválóbb termékeit állítják ki. A vásár igazgatósága több ízben kifejtette azon kívánságát, hogy szeretné a mintavásár látogatói között a mi országunk iparának és mezőgazdaságának képviselőit is látni és véleménye szerint, ez az alkalom lehetne a két ország gazdasági közeledése felé az első lépés. Abban a meggyőződésben, hogy a mintavásárt a mi felhívásunk nélkül is sokan látogatták volna meg körünkben, engedjük meg, hogy figyelmüket felhívjuk az SHS kereskedelmi képviselőre azzal a kérelemmel, hogy amint Budapestre érnek, jelentsék azt be a képviselőnek (IV. Petőfi uca 6. Telefonszám: Teréz 103-19) és közöljék szállodájuk címét is, hogy a tervezett csoportos látogatást megszervezhessük, ami rendkívül jó benyomást keltene a magyar gazdasági körökben. Maga a budapesti SHS követség is a legmelegebben ajánlja a csoportos látogatást, mert egyrészt felhívna a magyar gazdasági körök figyelmét a mi érdeklődésünkre, másrészt pedig a látogatók érdeke is ezt kívánja, mert ilyenformán külön vezető kalauzolás mellett tekinthetik meg a nagyarányúnak ígérkező kiállítást.

Elintézik az összes adófellebbezéseket.

Május végén kezdődnek az adófellebbezési tárgyalások.

Becskekerek, ápr. 23.

A tőke- és kamatadó és a negyedik osztályú kereseti adó kivételek ellen beadott fellebbezések letárgyalását megbízható forrásból szerzett értesülésünk szerint, a közeljövőben kezdik meg. Az egyik szubotocai reggeli lap híradása szerint, ugyan már napok óta dolgozik a felszámolási bizottság, ez a hír azonban ilyen formában merőben téves, mert a fellebbezéseket letárgyaló bizottság még meg sem alakult, mégkevésbé kezdhetette meg a működését.

A becskerekai kerületi pénzügyigazgatóság jelenleg az adófellebbezések felülvizsgálásán és esopotitálásán dolgoznak. A sok ezer ügyirat figyelmes átolvasása és a javaslatok elkészítése sok munkát ad az erre kirendelt tisztviselőknek.

A fellebbezések átolvasása után ugyanis a referens elkészíti javaslatát, amelyet aztán a tárgyalás napján a bizottság elé terjeszt. A bizottsági tárgyalás alkalmával, értesülésünk szerint, az összes fellebbezéseket elintézik, amelyek az említett adónemekre beérkeztek, úgyhogy az 1926 december 31-ikéig

kivetett adók, kevés kivétellel, mind jogerőre emelkednek és a pénzügyigazgatóság e tekintetben is ajourba kerül.

A tárgyalási anyag kellő előkészítése rengeteg munkát ad, hozzávetőleges számítás szerint azonban a tisztviselők munkájukkal május közepéig mégis elkészülnek, úgyhogy május végére megkezdheti működését az adófellebbezési bizottság. A negyedik osztályú kereseti adót felülvizsgáló bizottság elnöke, Eremín Ozren kerületi pénzügyigazgató lesz.

Kiszivárgott hírek szerint, a tisztviselők adójának elbírálásánál méltányosan fognak eljárni, mert az eredetileg megállapított adók, objektív vélemények szerint is, olyan súlyos megerhelést jelentenek a létért küzdő tisztviselőosztálynak, hogy az adók megfizetése egyenesen képtelenség. A magas megadóztatás miatt a tisztviselők alig fizetnek be valamit negyedosztályú kereseti adó címén, úgyhogy a kivételek kellő leszállítása az államkincstárra nézve csak haszonnal fog járni, amennyiben mindenki eleget igyekszik majd tenni a teherbíráshoz mért kötelezettségének.

A Balkán Bioskop ünnepi műsora.

Szombaton, csak egy nap, kettős műsor: „Filmcsillag állást keres” kacagtató filmjáték, a főszerepben az öt humoru Colten Moore, kinek már egyszerű megjelenése is ellenállhatatlan vidámságot, derűt fakaszt. Második „Hullámzó szenvedélyek”, izgalmas filmdráma, csodás színes felvételekkel, a főszerepben Grete Garbó és Rikardó Cortez.

Husvétvasárnapján „Ben-Ali”, a Ben Hur testvérfilmje, remek keleti filmregény, ugyancsak a daliás Ramon Novarróval a főszerepben.

Hétfőn, „Féktelen asszony”. Ebben a szellemes vigjátékban Henny Porten mint filmkomika mutatkozik be, ahol oly groteszk és komikus, hogy a kacagástól alig tudunk magunkhoz térni. Mint mindenben, ebben is tökéletes.

Kedden és szerdán „Mary katonája”, Ascher Leó vigoperettje filmen. Itt helyszüke miatt csak a főszereplők neveit soroljuk fel, mint a siker biztosítékát: Harry Liedtke, Xenia Desni és Margarete Kupfer. Jegyek már kaphatók.

Dr. Szlavkó Lozanity ügyvédi irodáját Novibecsejéről Velikibecskerekre a Gimnaziszka uca 25. szám alá helyezte át.

Országos vásárok a Bánságban. Velikakikindán április 29-én, 30-án és május 1-én, Novakanjizsán május 1-én, Kovinon május 4-én, 5-én és 6-án országos vásárt tartanak.

Wild-West, Art Acorddal a főszerepben. Jön!! Orient.

Maksim Stein harisnyái elszakíthatatlanok. Alekszandrova (Fő) uca 27. (Turul cipőüzlet mellett).

Meleghy A. Pál új modern temetkezési vállalata (Cara Dusana uca 12) legolcsóbban rendez temetkezéseket. Minden temetkezéshez díjtalanul ad díszes üveges gyász-kocsit.

„Mondd, miért jár a szád?” Foxrott film feldolgozása, szombaton és vasárnap az „Orient”-ben.

SPECIÁLIS SPORTHÁZ. Angol és francia gyártmányú TENNISZ-RAKETTEK, tenniszeipők s az összes tenniszeikket megérkeztek. FRANCZUSZKY LJUBOMIR Vel. Becskerek, Obala Princeze Jelene 7.

A becskerekai gabonapiac árai.

A pénteki becskerekai gabonapiacon a buza ára 300-302 és fél dinár, a tengeri ára pedig 152 és fél-153 dinár között ingadozott. A görög keleti ünnep miatt kevés mennyiségű árut hoztak piacra. Az irányzat a tengeriben változatlan, a buzában szilárdabb.

Dr. Földes-jéle 455
Margitkrém
ma már mindenkinek nélkülözhetetlen!

Wild-West, Art Acorddal a főszerepben. Jön!! Orient.

Fejedelmi temetést rendeztek az amerikai betörők egyik kiváló társuknak. Chicagóból jelentik: Szombaton temették el azt a betörőt, akit üldözés közben a detektívek agyonlőttek. A halottaskocsi után 22 autón vitték a koszorukat, a melyeket az amerikai betörővilág küldött az agyonlőtt betörő koporsójára. A betörőt ezüstveretű koporsóban bocsátották sirba. Szakértők megállapítása szerint, a temetés harmincezer dollárba került.

Festék-, lakk- és ecsetárak Prandellnál.

„Mondd, miért jár a szád?” Foxrott film feldolgozása, szombaton és vasárnap az „Orient”-ben.

Fonott buter a legjobb, ha Peddignából készült. Ilyet a Benzec Antal és Fia cég gyárt Velikibecskerekben. Modernnek és kényelmesek. Állandó nagy választék

A jól öltözködő férfi garderobjából nem hiányozhatik egy eredeti „Burberry-Waterproof” kabát. Elegáns és praktikus! Ha még nincs Önnek, menjen be a Grünbaum-céghez és csináltasson egyet.

Sportkedvelők részére sportcipőket minden kivitelben és a legújabb divat szerint, elsőrendű anyagból és a legolcsóbb árban készít Braća Wilhelm-cég, Veliki Becskerek, Gimnaziszka uca 9 sz.

Kalapokat fest, tisztít, vasal és modern formában átalakít Penez János a Dungserszki-palotával szemben.
Festék-, lakk-
dellnál.

Valódi
Diana
Mentholos
soszorszesz
gar. 50%
szeszirtalommal



A legjobb háziszser, a legelső segély a házban.

Mindenütt kapható

Folyik az adókiivetés.
Munkában az adókiivető-bizottság

Becskekerek, ápr. 23.

A harmadosztályú kereseti és forgalmi adót megállapító adókiivető-bizottság ma, szombaton délután folytatja a munkásságát. A mai napra is hatvan adózt idézett be, akik különféle foglalkozásuak. A bizottság a kerületi pénzügyigazgatóság földszinti irodahelyiségében ülésezik és délután két órakor kezd meg munkásságát.

A beidézett adózók névsora a következő: Szobesák Ede, Funk Ferenc, Funk Dániel, Horthi János, Schmidt Ferenc bádigosok, Vragovits Imre, Mezei Lajos, Tóth Ferenc, Fábrián József, Honyater Elek fazekasok, Annau Béla, Annau Pál kosárfonók, Jeremi Antal, özv. Feigl Anna szitakötők, Amend Ferenc, Ehl Miklós, Eleven József, Laux Mátyás, Ugrinov Nenad, Czimmer Károly nyergesek, Kirtyanszki Koszta, Frank Jakab szijgyártók, Király Antal, Konkoly Róza és Társa, özv. Pajer Ferencné, Tóth József, Caran Mita kötelesek, Albec Viktor, Tirr Károly fésűsök, Vilmos János, özv. Weszp Mátyásné, Teichner Ernő, Teichner Nándor kefekötők, özv. Bonyhádi Miklósné, Molnár János, Schneider Bernát műköszörösök, Helmer Mihály reszelővágó, Andel Nándor, Keszler Teréz, özv. Schlosser Katica vasaló-intézet tulajdonosok, Kugler Klára, Pierre Jánosné, Csath József vegy-tisztítók, Engel Márkus, Klein N. házalók, Rakity Milán szerenesejártékos, Ambrózy István, Schneider Lajos könyvkötők, Veréb János, Wagner Mátyás, Maron Márton víz-hordók, özv. Abrahamovity Ilka, özv. Boros Józsefné, Vida András, özv. Erdelján Ferencné, Jakob Eva, Pap Rozália, Fazekas Rozália, Coicin Szevén, Speer Péter ószeresek.

TAVANNES WATCH CO
GYMA
világhírű svájci preciziós órák.



Nagy tornádó Amerikában. Illinois államban ismét óriási tornádó pusztított, amelyben negyvenhat ember pusztult el, száznál több ember súlyosan megsérült és mintegy ezer ház omlott össze.

Sport

A noviszádi bajnok: Radnicski csapata Beeskereken.

A görög keleti husvét mindkét napján serlegmérkőzések keretében mutatkozik be Beeskereken a noviszádi Radnicski Sportklub kitűnő együttese, amelynek szereplése a katolikus husvét alkalmával a közbejött akadályok miatt maradt csak el. A Radnicski csapata, a mint azt a múlt heti számunkban megírtuk, kitűnő együttessel rendelkezik, amely a legutóbbi időben szobotcai, beográdi, noviszádi és sabáci egyesületek ellen. Többek között a szubotcai Sand ellen 4:2, a Bácska ellen 1:0, a noviszádi NAK ellen 7:0, 4:0 és 5:2, az OSKV ellen 3:2, a sabáci Maesva ellen 5:0-ra győzött. A kétnapos körmérkőzés részletes programja a következő:

Vasárnap, f. hó 24-ikén délután fél három órakor Zsak-Schwäbische, fél öt órakor a noviszádi Radnicski-beeskereki Radnicski.

Hétfőn, f. hó 25-ikén délután fél három órakor a vasárnapi két vesztes csapat játszik egymás ellen, fél öt órakor az előző napi győztesek játszanak egymás ellen. A jelek után itélve, a második napon a noviszádiakkal a Zsak kerül össze. A mérkőzések a Zsak-pályán lesznek és a díj egy értékes serleg. Belpódi 15, 10 és 5 dinár.

Ünnepi sportprogramm. Vasárnap az Obility pályán délután 3 órakor Obility-Kadima oldboj. Délután 4 és fél órakor Kadima (Temesvár)-Borac. Nemzetközi mérkőzés. Bíró Podgradszki.

A Zsak pályán délután 3 órakor Zsak-Schwäbische, délután fél 5 órakor Radnicski-Radnicski (Noviszád).

Hétfőn az Obility pályán délután 3 órakor Kadima I. B.-Borac I. B. délután fél 5 órakor Kadima (Temesvár)-Kadima (Beeskerek). Nemzetközi. Bíró Brkity Nikola. A Kadima felállítás: Oláh, Kohn I., Halmay, Szilágyi, Lefelholcz, Leichinger, Hermann, Tikárt, Tumo, Lesnik, Török.

A Vivó- és Tennis-klub agilis vezetősége régi óhaját teljesíti a tenniszező közönségnek, amikor sikerült egy neves tenniszjátékos tanárnak megnyernie, aki az egész tenniszszegzön folyamán minden hónap első tíz napján áll egy versenyjátékosok, mint a kezdők rendelkezésére. Miután nevezett tennisztanár működését május elsején megkezdi városunkban, az előre látható nagy érdeklődésre, valamint az összes igények igazságos kiegyenlítésére való tekintettel, felkérjük (mindazokat, akik a tennisztanárt igénybe óhajtják venni, ebbeli szándékukat Gyárfás Jánosnál jelelték be, akinél a további feltételek, valamint az órabeosztás is megtehető. A tenniszsport érdekében nem klubtagok irányu igényeit is igyekszik kielégíteni a Tennis-klub a jelentkezés sorrendjében.

Szanatórium dr. Kleitsch

Ujjonnan berendezett műtök és betegszobák. Az olcsó árak lehetővé teszik a szegénysorsuak számára is az elsőrendű intézeti kezelést. A sanatóriumban operálnak: dr. Dekanić, dr. Kleitsch, dr. Lazarević és más szakorvosok. 822

Beeskerek város cim- és lakjegyzéke.

— Ötvenedik közlemény. —

Jevjelinszki Koszta ny. tisztviselő, Pupinova u. 13.
Jevremity Djura szolgál, Csarnoje-vityeva u. 15.
Jevremity Mita szolgál, Tomityeva u. 2.
Jevremov Glisa vasuti napszamos, II. predgradje 86.
Jevremov Milorád villanyszerelő, Cara Lazara u. 96.
Jevremov Pája földmives, Cara Lazara u. 94.
Jevremov Pája földmives, Cara Lazara u. 96.
Jevremov Radiszláv mechanikus, Cara Lazara u. 96.
Jevremov Sztéván kovács, Mile-tityeva u. 52.
Jevremovity Julia özv., magánzó, Visnjityeva u. 5.
Jevtity Borivoj magánhivatalnok, Etvesova u. 38.
Jevtity Milán ujságíró, Kalvinszka u. 1.
Jezsek Ferenc katonazenész, Zseljeznicski red 31.
Jizba József kábelgy. munkavezető, III. predgradje.
Jó István napszamos, Takovszka u. 60.
Joob Ágnes özv., napszamosnő, Pupinova u. 23.
Joob Dániel magánhivatalnok, Szveto-Szavszka u. 11.
Joob Vendel napszamos, Danicsityeva u. 4.
Jooba Berta magánzó, Hajneova u. 2.
Jocity Bogdán földmives, Vukasinova u. 3.
Jocity Bóro földmives, Karadjordjev trg 48.
Jocity Brankó földmives, Vukasinova u. 3.
Jocity Djuro földmives, Vukasinova u. 21.
Jocity Ilija földmives, Cara Dusana u. 101.
Jocity Iván földmives, Kumanovszka u. 6.
Jocity Iván napszamos, Vukasinova u. 21.
Jocity Jován napszamos, Vukasinova u. 21.
Jocity Láza napszamos, Vukasinova u. 21.
Jocity Ljubisán özv., magánzó, Kumanovszka u. 6.
Jocity Ljubó földmives, Vukasinova u. 3.
Jocity Péra földmives, Tomityeva u. 56.
Jocity Péra kocsis, Pupinova u. 15.
Jocity Péra napszamos, Vukasinova u. 21.
Jocity Vidoszáva özv., napszamos, Vojvode Sztepe u. 60.
Jocity Zsiva földmives, Kumanovszka u. 6.
Jocity Zsiva földmives, Vukasinova u. 3.

LIPIK FÜRDŐ

megnyitotta tavasszi szezonját. Felülmúlhatatlan gyógyeredmények. Világfűrdői modern berendezés. Felhívjuk figyelmét a tavasszi rendkívüli ármérsékletre (június 15-ig). Ezen időben a teljes pénzión, amely áll: lakásból kiszolgálással és villágítással, jó és kiadós étkezésből, fűrdőből lepedővel, a gyógy- és zenedíjak befizetéséből, valamint egyszeri orvosi vizsgálatból. Ennek ára az állami és közéleti hivatalnokok, tiszték, nyugdíjasok, rokkantak, betegpénztári tagok részére személynként és hetenként Din 380-580, a többiek részére Din 450-700.
Kivánságra prospektussal szolgál a fűrdőigazgatóság. 844

Jochum Krisztina özv., háztartásbeli, Leszingova u. 9.
Jochum Mihályné özv., szódagyáros, Geteova u. 75.
Jochum Pál ügynök, Lenauova u. 69.
Jochum Péter szódagyáros, Geteova u. 68.
Johanek Anna varrónő, Knez-Mile-tina u. 6.
Johkam Georgije vasuti tisztv., Takovszka u. 74.
Jojity Jován napszamos, Brigadir Risztitya u. 30.
Jollik Iván magánzó, Etvesova u. 8.
Jollik Károly napszamos, Branka Radicsityeva u. 35.
Jollik Péter napszamos, Etvesova u. 6.
Jonás Ferenc napszamos, Szave Tekelije u. 18.
Jonás János id., nyug. vasutas, III. predgradje 4/b.
Jonás János ifj., kereskedősegéd, III. predgradje 4/b.
Jonás József kereskedősegéd, Djurdja Szmedereva u. 7.
Jonás József kereskedősegéd, III. predgradje 4/b.
Jonás Katalin háztartásbeli, Szave Tekelije u. 18.
Jonás Mariska háztartásbeli, III. predgradje 4/b.
Jonás Pál napszamos, Etvesova u. 36.
Jonás Péter napszamos, Djurdja Szmedereva u. 7.
Jonás Péter napszamos, Pupinova u. 6.
Jonás Péter kocsis, Szveto-Szavszka u. 42.
Jonás Sándor napszamos, Szave Tekelije u. 18.
Jording Vilmos kereskedősegéd, Knityaninova u. 17.
Jorgan Karlo papucossegéd, Djurdja Szmedereva u. 12.
Jorgan Mihályné özv., magánzó, Djurdja Szmedereva u. 12.
Jorgity Daniló napszamos, Djurdja Szmedereva u. 24.
Jorgity Djuro napszamos, Csarnoje-vityeva u. 71.
Jorgity Péro napszamos, Tomityeva u. 50.
Jorgity Sztévó borbély, Csarnoje-vityeva u. 50.
Jorich Pál napszamos, Pasityeva u. 15.
Jorvinszki Péra napszamos, Principova u. 11.
Joszt András szabó, Carice Milice u. 18.
Joszt Antal szabósegéd, Carice Milice u. 18.

Joszt Teréz háztartásbeli, Szolunszka u. 6.
Jovai Istvánné háztart. alkalm., Pupinova u. 19.
Jovalszki Ádám napszamos, Djurdja Szmedereva u. 32.
Jovalszki József napszamos, Djurdja Szmedereva u. 32.
Jovanity Drága özv., magánzó, Bircesaninov red 3.
Jovanity Dusán földmives, Biresaninov red 3.
Jovanity Milivoj földmives, Biresaninov red 3.
Jovanity Péra földmives, Biresaninov red 3.
Jovanov Bogdán napszamos, Vavedenszka u. 18.
Jovanov Djoka géplakatos, Zseljeznicski red 38.
Jovanov Szima földmives, II. predgradje 79.
Jovanov Zoránka özv., háztartásbeli Zseljeznicski red 38.
Jovanovity Milena özv., városi szülész, Mile-tityeva u. 18.
Jovanovity Zsivko megyei tisztv. Mile-tityeva u. 18.
Jovanovity Bába tanító, Petrogradszka u. 16.
Jovanovity Bogdán, Kalvinszki trg 1.
Jovanovity Bóra tanár, Kalvinszka u. 14.
Jovanovity Boskó városi tisztv., Vojvode Bojovitya u. 39.
Jovanovity Brankó mészáros, Somodji u. 22.
Jovanovity Bóza papucos, Krunszka u. 15.
Jovanovity Drága házmesternő, Cara Dusana u. 4.
Jovanovity Dragoljub ny. tisztv., Krunszka u. 15.
Jovanovity Dusán földmives, Principova u. 8.
Jovanovity Dusán földmives, Visnjityeva u. 33.
Jovanovity Emil magántisztviselő, Kalvinszka u. 5.
Jovanovity Jelena piaci árus, Cara Lazara u. 97.
Jovanovity Jován földmives, Principova u. 8.
Jovanovity Jován napszamos, Visnjityeva u. 19.

(Folytatjuk.)

Kérem a lakcímem helyesbítését a következőképen:

Név:
Foglalkozás:
Lakcím:



Hibátlan, tökéletes árut, nagyvárosi választékot, gondos kiszolgálást és szolid árakat garantál a

NÉPBANK Rt.

579

rövidáruosztálya.

Május 1-től

a Columbia garázsban Krunszka (Korona) ucca 27. sz. alatt 1 hónapra autógarázs használatot, mosással együtt, 200 dinár. A javítóműhelyben raktáron van: benzin, olaj, gumi és különféle alkatrészek Új és használt autók eladó k.

Stevan Stojin Velikibeeskerek, Krunszka u. 27

Sretne uskrne praznike

želi svojima pravoslav-
:: nim mušterijama ::

Pravda

knjižara i papirnica. 769

1a egyiptomi vöröshagyma

864 és 1a rózsaburgonya

bármily mennyiségben, a legolcsóbb napiárban kapható a Ruszki Dam alatti raktárban, a Torontál kiadóhivatalával szemben.

Építkezés miatt önköltségi árban klárusítók
 elsőrendű la, prima gőzölt keményfából, gyönyörű kivitelben készült, polituros, betétes **hálószobákat** mely következőkből áll: 2 duplaajtós ruhaszekrény, 2 ágy, 2 éjjeli szekrény patikaszekrényvel és üveglappal, 1 toailette, nagy ovális csiszolt kristálytükörrel **6000 dinár árban.**

Meleghy A. Pál

butorraktára
 — VELIKI BECSKEREK, —
 Cara Dusana ucca 12. szám.

Továbbá elsőrendű gőzölt keményfából készült **polituros hálószobák** mahagoni, dió-, topola-, körte vagy berkenye betétekkel **6600 dinár árban.**

„Dobrotvor“

Temetkezési-, Kiházasító- és Szülőszeti Egyesület Veliki Bečkerek

ezúton értesíti tagjait, valamint az újonnan belépni óhajtó és a már átiratott volt „Pomoć“ tagjait, hogy működését május hó elsejével megkezdje, miért is felszólítja azon új, valamint volt Pomoć tagokat, kik még beiratkozni óhajtanak, hogy ezen szándékukat mielőbb az egyesület irodahelyiségében („Srpska Kruna“ szálló I. em.) vagy ifj. Huszár István úrnál bejelenteni sziveskedjenek, hol bővebb információt is nyerhetnek.

A „Dobrotvor“ elismeri a „Pomoć“-nál befizetett és megtörtént eseteket és átveszi annak tagjait.

Az egyesület alapszabályai 9635—1926. számú belügyminiszteri rendelet alapján lettek jóváhagyva.

A vezetőség.

A kiadóhivatal telefonja — 21.
 A szerkesztőség telefonja 281.

Od načelnika grada Vel. Bečkerek.

Broj 6435/1927.

Nabavka odela i cipela

za činovnike gradske policijske kapetanije, gradske poslužitelje, uručitelje i redare.

Grad Veliki Bečkerek održaće prvu ofertalnu licitaciju 14. maja 1927. godine u 11 sati pre podne u gradonačelnikovoj kancelariji za nabavku 5 pari letnjeg odela za činovnike gr. pol. kapetanije, 5 pari zimskog odela za činovnike gr. pol. kapetanije, 71 pari letnjih odela za gr. poslužitelje, uručitelje i redare, 71 pari letnjih cipela za gr. poslužitelje, uručitelje i redare i 71 pari zimskih cipela za gr. poslužitelje, uručitelje i redare.

Rok liferovanja je 4 nedelje od dana predaje posla.

Ponude moraju biti snabdevene sa taksom od Din 100 i na kuvertu naznačeno „Ponuda na odela i cipele“.

Kaucija se polaže u smislu 88 čl. Zakona o Drž. Računovodstvu. Isto tako uz ponudu mora se priložiti uverenje o nadmetačkoj sposobnosti, kao i uverenje o isplacenoj porezi, a u ponudu ima se naznačiti, da su svi uslovi poznati i da se istima podvrgava.

Naknadno prispele ponude, kao i one, koje ne odgovaraju odredbama čl. 87., 88., 90., 91. i 93. Zakona o Državnom Računovodstvu, neće se uzeti u obzir.

Grad zadržava sebi pravo, da dodeli posao onome ponudocu, koji bude stavio najpovoljniju ponudu, bez obzira na cenu.

Uslovi, po kojima se ima izvršiti liferacija, mogu se za vreme zvaničnih časova kod gradskog računovodstva dobiti.

U Velikom Bečkereku, 9. aprila 1927. godine.

B. Aleksić, gradski načelnik.

Zongora

harmónium, pedálhárfa és finom mesterhegedők stb. raktára. Reszletfizetésre is. Speciális hegedű- és zongorajavító műhely.

Lenhardt Antal
 Veliki Bečkerek. 284

Vršaci magántisztviselő felesége és két kis gyermeke mellé középkorú

özvegy asszonyt

leányt keres.

Cím a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Trencsénteplicz

(Csehszlovákia) csodálatosan gyógyít

reumát, köszvényt, ischiást

Legerősebb kóntermák. Alluvialiszap
 Penzió árak 40 cK-tól. 843

Információk: Fürdőigazgatóság.

Beogradszka (Écskai) ucca 21. számú 872

ház

azonnal eladó
 Május 2-án beköltözhető.
 Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál

Jó minőségű áru olcsó árak!

Harisnyák, kesztyűk, nyakkendők, pulloverek, divaternyők, zsebkendők és gyerekzoknik legnagyobb választékban

Röhrich és Kracker-nél, Veliki Bečkerek
 Alekszandrova u. (Pányi-palota).

WINTER HERMANN RT.

BUDAPEST, Vilmos császár ut 72. I.

Telefón: 25-62, 112-67, 112-68, 112-69 Táviratok: 2562 Winter Budapest

Porosz-, lengyel- és cseh szenek jugoszláviai egyedárúsítói:

Bányák: *Max:* A herceg Hohenlohe bányaművekből, a legszebben osztályozott, legkeményebb darabos szén. *Hoym:* Mosott ipari szenek, speciális osztályozások téglagyarak (körkemencék), malmok, hajókazánok, szárítóberendezések részére. *Königin Louise és Sosniza:* Poroszország legjobb gázzsenei *Ostrau-Karwin:* Gázzszenek, darabos ércöntőköcsk, kovácsköcsk, kétszer mosott kovácszén (Ignacz) • Kizárólag első kategóriájú bányák termékeit szállítjuk, mindig változatlanul egyforma kitűnő minőségben és egyenletes osztályozásban • Saját rakodótelepek Komarnóban (Csehszlovákia) Uszályszállításokat leggyorsabban bonyolítunk le a legolcsóbb díjtételek mellett.

Kérje ajánlatunkat, vagy székhelyéhez legközelebb eső képviselőtünk megnevezését.

Nagyban!

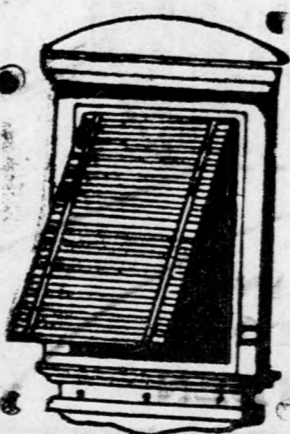
Kicsinyben!

Kapanyel, acélkapa, kaszanyel,

elsőrendű kaszák, gereblyék és favillák

továbbá fuzalapát, zsák, vesszőkosár, házi- és kubikostalicaka, teknők, ugyszintén konyhadények és egyéb háztartási cikkek, szerszámok és épületvasalások és az összes fa- és vasárak nagy választékban és a legolcsóbb árban kaphatók Kaszák jótállás mellett

Feigl Károly fa- és vasárkereskedésében,
 VELIKIBECSKEREK, Zsitni trg (Buza tér), a Dungszerzki-sörgyár épületében. 782



Redönyök

minden nembben, ugymint: Acél, „Esslingen“-féle faszaluablak és vászon, továbbá az összes mű- és lakatosárak, valamint teherfelvonók gyártása.

BERNOLD SILVESTER Novi Sad
 Alapítottat 1885. Gázgyárral szemben.

Telefón 234 Fiók: Beograd, Dositijeva u. 51.

Irodistanó

magyar-, német gyors- és gépirással, május 1-ére állást keres szolid fizetés mellett.

Megkeresések „AMERICAN“ kereskedelmi és közvetítő irodába, Alekszandrova (F6) ucca 27/I. (Turul cipőüzlet mellett) kéretnek. 871

Fiat-alkatrészek

szortirozott raktár összes Fiat-típusok részére, modernül berendezett javító-műhely az összes autómárkák részére. „Varta“ akkumulátor lerakat. Garage AUTOMOBILIA, Fiat-képviselet, Subotica, I. Skadarska 7. Tel.151.

Egy gazdag román községben, közvetlen a községháza mellett, új jóforgalmu nagyvendéglő

házzal, mely áll két nagy vendégszobából, 3 uccai lakásból, pékműhelyből, mellékhelyiségből, 900 m² házhellyel és gazdasági kerttel, más vállalkozás miatt sürgősen eladó. 873 Bővebbet Piking ügynöknél.

Földbirtokosok és gazdák figyelmébe!

Megérkezett a Németországban évek óta nagy sikerrel használt és általánosan ismert

„AZOFORM“ talajbaktérium

mely a terméseredményt nagyban fokozza minden trágyázás nélkül. Már a termény növekedésénél is meglepő különbség az Azoform-mal nem kezelt terményekkel szemben Számos kitértetés és elismerő levél földtani intézetektől és gazdáktól. Bácskában már egy év óta használatban, fényes eredménnyel. Kérjen még ma ismertetőt. Egyszerű kezelés 731

Vezérképviselet a Bánát részére: BRACA KOMLOŠ Vel. Bečkerek Tel. 135. Képviselek minden községre kerestetnek.



Magyarul vagy németül tudó földmunkásokat és családokat február végétől kezdődőleg

Kanadába

szállítunk. Indulás hetenkint. Minden felvilágosítást szívesen ad

ingyen

a **CANADIAN PACIFIC**
 Beograd, Vilzonov 107., Sombor, R. Kovačić, Pariska 2

Óvakodjatok hamis ügynököktől!

Orient Biaskop NAPSUGÁR KISASSZONY.Szombaton, ápr. 23-án 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, ápr. 24-én 3, 5, 7 és 9 órákorPénztárgyítás: d. e. 10—1/2 12-ig,
d. u. 3—5-ig :: Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11-ig, d. u. 2 órákor„Mondd, miért jár a szád“ nevű Foxrott után)
Ut a savanyu uborkától a házasság édes kikötőjéig, 6 felvonásban és 1 előjátékkal
A főszerepben: Vera Reynolds, a legbájosabb filmdiva.

JÖN! — AZ ANYA. — JÖN!

**„I. H. V.“ és „MALVA“ FLÓRHARISNYÁK
„BEMBERGI“ SELYEMHARISNYÁK**(garancia mellett; a legújabb bécsi nőiridikülők, nap- és esernyők, divatkesztyűk és valódi „Mokadour“ nyakkendők stb. konkurrencián nélküli árban csakis
Mesznik Imre divatárúházában Veliki Bacskekerek, (pénzügyi palota) szerezhetőek be.

Tisztelettel értesitem a nagybecsült közönséget, hogy a Zadruzna Banka épületében 746

Új asztalosműhelyt

nyitottam, hol elvállalok minden e szakmába vágó munkákat legjutányosabban. Tisztelettel Spang Gusztáv, asztalos.

Helyiség

irodának vagy műhelynek, előszobával, a Főucca kellős közepén, a korzó oldalán, azonnalra kiadó.

„AMERICAN“ kereskedelmi és hirdető iroda, Alekszandrova (Fő) u. 27. I em. (Turul cipőüzlet mellett). 852

Eladó egy üzemképes állapotban lévő 8 HP Hofherr és Schrantz-féle 874

magánjáró**cséplőgépgarnitúra**
elevátorral együtt.

Bővebbet: Piking Jakob ügynöknél.

Eladó ház.

A Cara Dusana (Váraljai) ucca 100. számú ujonnan épült ház elköltözés miatt olcsón eladó

Érdeklődni ugyanott. 854

Fűzőkülönlegességek!

Legújabb párisi modelljeim szerint készítek:

fűzőket, fűzőkombinéket, csipőszorítót, sport- és gyógyfűzőt,

meiltartót, harisnyatartót a legfinomabb kivitelben Készítek napernyőket, esernyőket legdivatosabb anyagból, valamint vállalom azok javítását és atalaktását.

Trebítsné Vámos Ella

Veliki Bacskekerek, Petrogradska ucca 18. 825

Nov carinski posrednik u Velikom Bacskekereku.

Učtivo izveštavam gosp. trgovce, industrijalce, zanatlije i privrednike, da posle uskršnjih praznika otvaram

Carinsko Posredništvo „Banat“ u kancelariji Medjunarodne Trgovacke Banke na Obala Princeze Jelene broj 8 Radi ću najsvesnije i najefitnije. Sa poštovanjem:**Milan M. Obadović** penzionisani carinski činovnik, carinski posrednik.**Uj vámközvetítő V. Bacskekereken.**

Tisztelettel értesitem a kereskedő, gyáros, iparos és gazdász urakat, hogy a husvéti ünnepek után megnyitom

„Banat“ vámközvetítő irodámat a Medjunarodna Banka irodájában, Obala Princeze Jelene 8. sz. alatt. A leglelkismeretesebben és legolcsóbban fogom e teendőket végezni. Tisztelettel:**Milan M. Obadović** nyugdíjazott vámtisztviselő, vámközvetítő. 876**Fiat-autó**

a legjobban bevált kocsi a vojvodinai utakon. Főképviselet: Garage-Automobilia Subotica, I., Skadarska u. 7. Tel. 15! Kérjen ajánlatot és bemutatást. Összes 4-ülékes típusok raktáron Ujabban kedvezőbb fizetési feltételek. Hosszulejáratu részletfizetések

Az összes keféarnak

kicsinyben és nagyban a legolcsóbb napiáron. Malomberendezési kefék raktáron vannak és megrendelésre készülnek. Javítások pontosan és lelkiismeretesen. M. WESP kefékészítő Vel. Bacskekerek

Olcsó kölcsönt

és ingatlanok vételét és eladását közvetíti, elsőrangú összeköttetéseinek fogva legelőnyösebb feltételek mellett, a 810

„KOMERCIALA“ügynökségi iroda
NOVI SAD, Futoški put 27.

Örül a gyerekek, mert egészséges marad

Aldás a munkáskéznek

Albus szappan mindent mos, semmit sem sért meg

Albus szappan zsímvanije

UNIVERZÁLIS
ÉS NEUTRÁLIS SZAPPAN
MINDENÜTT KAPHATÓ
KÉRJE MINDEN ÜZLETBEN

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Veliki Bacskekerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál